

proceq

ROCK SCHMIDT
PRODUCT CERTIFICATES



CE 
SWISS MADE

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-----------|
| INTRODUCTION..... | 4 |
| DISCLAIMER..... | 4 |
| CERTIFICATES & COMPLIANCE WITH SWISS ACTS | 5 |
| CERTIFICATES & COMPLIANCE WITH EUROPEAN UNION DIRECTIVES (CE) | 16 |
| CERTIFICATES & COMPLIANCE WITH MANUFACTURING STANDARDS | 27 |
| DEVICE IDENTIFICATION CARD & PREMIUM CALIBRATION CERTIFICATE | 31 |

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of this high-quality instrument manufactured by Proceq SA, Switzerland.

In this booklet you find all certificates applicable to this product. The certificates are valid until further notice. For convenience, the certificates have been translated into ten languages.

The content of this booklet does not replace the Operating Instructions delivered with the product.

In case of any questions, please contact your Proceq representative. The respective contact details can be found on the back of this booklet.

DISCLAIMER

Certificate Contents

Proceq certificates purport to certify only the information contained therein. A relying party shall make no assumption about information that does not appear in a certificate.

Governing Law

In order to ensure uniform procedures and interpretation for all customers, irrespective of the customer's country of residence or registration, the Swiss law and English language shall govern this document.

Cross Certificate

The certifying institution is named on each certificate. If Proceq is not the certifying institution, Proceq does not assume any accountability for the correctness of these contents.

CERTIFICATES & COMPLIANCE WITH SWISS ACTS

SWISS MADE DECLARATION



SWISS MADE

Product: RockSchmidt
Models: N, L
Part Numbers: 343 10 000, 343 20 000

We confirm that the RockSchmidt device was developed and manufactured in Switzerland and fulfills the requirements needed for the declaration

“Made in Switzerland”

or

“Swiss Made”

The requirements for industrial products are in detail specified in the National Swiss Trademark Protection Statute (Art.47-50, MSchG) covering goods and services.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Authority

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

“SWISS MADE” DEKLARATION



SWISS MADE

Produkt: RockSchmidt
Modelle: N, L
Artikelnummern: 343 10 000, 343 20 000

Wir bestätigen, dass das Gerät RockSchmidt in der Schweiz entwickelt und gefertigt wurde und die zur Führung der Herkunftsangabe

“Made in Switzerland”

oder

“Swiss Made”

erforderlichen Voraussetzungen erfüllt.

Die Voraussetzungen für Industrieprodukte sind im Schweizer Bundesgesetz über den Schutz von Marken und Herkunftsangaben (Art. 47-50, MSchG) für Waren und Dienstleistungen ausführlich geregelt.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Verantwortlicher

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DÉCLARATION DE FABRICATION EN SUISSE



SWISS MADE

Produit: RockSchmidt
Modèles: N, L
Numéros de pièce: 343 10 000, 343 20 000

Nous confirmons que l'appareil RockSchmidt a été conçu et fabriqué en Suisse et qu'il est conforme aux critères exigés dans le cadre de la déclaration

“Made in Switzerland”

ou

“Swiss Made”

Les exigences posées aux produits industriels sont décrites en détail dans la Loi fédérale sur la protection des marques (art. 47-50, LPM) qui couvrent les biens et les services.

Schwerzenbach, 01.04.2016
Administration

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DICHIARAZIONE SWISS MADE



SWISS MADE

Prodotto: **RockSchmidt**
Modelli: N, L
Parti n: 343 10 000, 343 20 000

Con la presente confermiamo che lo strumento RockSchmidt è stato sviluppato e fabbricato in Svizzera e che soddisfa i requisiti necessari per la dichiarazione

“Made in Switzerland”

o

“Swiss Made”

I requisiti per i prodotti industriali sono specificati in dettaglio negli articoli da 47 a 50 della legge federale sulla protezione dei marchi (LPM) per beni e servizi.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Autorità

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DECLARACIÓN DE “HECHO EN SUIZA”



SWISS MADE

Producto: RockSchmidt
Modelos: N, L
Números de pieza: 343 10 000, 343 20 000

Por la presente confirmamos que el dispositivo RockSchmidt ha sido desarrollado y fabricado en Suiza y satisface las exigencias requeridas para la declaración

“Made in Switzerland”

o

“Swiss Made”

Los requerimientos para productos industriales están especificados detalladamente en el Estatuto Nacional Suizo de Protección de Marca Registrada (Art. 47-50, MSchG) el cual cubre bienes y servicios.

Schwerzenbach/Suiza, a 01.04.2016

Autoridad

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DECLARAÇÃO "FABRICADO NA SUÍÇA"



SWISS MADE

Produto: RockSchmidt
Modelos: N, L
Códigos das peças: 343 10 000, 343 20 000

Confirmamos que o dispositivo RockSchmidt foi desenvolvido e fabricado na Suíça e cumpre os requisitos necessários para a declaração

“Made in Switzerland”

ou

“Swiss Made”

Os requisitos para produtos industriais encontram-se especificados detalhadamente no Estatuto Nacional de Proteção da Marca Registrada Suíça (art. n° 47-50, MSchG) que cobre bens e serviços.

Schwerzenbach, 01.04.2016
Autoridade

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

İSVİÇRE MALI BEYANI



SWISS MADE

Ürün:

Modeller:

Parça Numaraları:

RockSchmidt

N, L

343 10 000, 343 20 000

RockSchmidt cihazının İsviçre'de geliştirildiğini ve imal edildiğini ve beyan için gerekli koşulları sağladığını teyit ederiz

“Made in Switzerland”

veya

“Swiss Made”

Endüstriyel ürünlere ait gereklilikler, mal ve hizmetleri kapsayan Ulusal İsviçre Ticari Markası Koruma Tüzüğünde (Madde 47-50, MSchG) ayrıntılı olarak belirtilmiştir.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Yetkili

Patrick Waller

Head of Supply Chain

Proceq SA

Ringstrasse 2

8603 Schwerzenbach

Schweiz

Tel.: +41 (0)43 355 38 00

Fax: +41 (0)43 355 38 12

info@proceq.com

proceq

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЗАКОНАМ ШВЕЙЦАРСКОЙ КОНФЕДЕРАЦИИ КАСАТЕЛЬНО МАРКИРОВКИ "SWISS MADE"



SWISS MADE

Продукт: RockSchmidt
Модели: N, L
Номера изделий: 343 10 000, 343 20 000

Настоящим мы подтверждаем, что прибор RockSchmidt был разработан и произведен в Швейцарии и соответствует всем требованиям этой декларации

“Made in Switzerland”

или

“Swiss Made”

Требования к промышленным изделиям детально определены Законом Швейцарской Конфедерации "О защите товарных знаков и марок" (статьи 47-50, MSchG), включая продукцию и услуги.

Шверценбах, 01.04.2016

Уполномочен

Патрик Воллер
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

瑞士制造声明



SWISS MADE

产品: RockSchmidt
型号: N, L
产品编号: 343 10 000, 343 20 000

我们确认, RockSchmidt 设备在瑞士开发及制造, 符合声明所需的所有要求

“Made in Switzerland”

或

“Swiss Made”

工业产品的要求在《瑞士国家商标保护法》(Art. 47-50, MSchG) 中进行了详细的定义, 其中也涵盖产品与服务。

Schwerzenbach, 01.04.2016

检测机构

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

スイス製宣言



SWISS MADE

製品: RockSchmidt
モデル: N, L
部品番号: 343 10 000, 343 20 000

RockSchmidtデバイスがスイス国内で開発および製造され、宣言に必要な要件を満たしていることを確認しています

「Made in Switzerland」

または

「Swiss Made」

工業製品についての要件は、財およびサービスを対象とするスイス商標法 (MSchG、第47～50条) で詳しく規定されています。

Schwerzenbach, 01.04.2016
Authority

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

proceq

스위스 제조 선언문



SWISS MADE

제품: RockSchmidt
모델: N, L
제품 번호: 343 10 000, 343 20 000

RockSchmidt 장치는 스위스에서 개발 및 제조되었으며 본 선언문에 필요한 요건을 준수함을 확인합니다

“Made in Switzerland”

또는

“Swiss Made”

산업 제품에 대한 요구 사항은 상품 및 서비스에 대한 스위스 상표 보호 법령(Art.47-50, MSchG)에 자세히 명시되어 있습니다.

Schwerzenbach, 01.04.2016

위원회

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

proceq

CERTIFICATES & COMPLIANCE WITH EUROPEAN UNION DIRECTIVES (CE)

DECLARATION OF CONFORMITY



Product: RockSchmidt
Models: N, L
Part Numbers: 343 10 000, 343 20 000
Manufacturer: Proceq

Device

We confirm that the RockSchmidt device conforms to the following standards or directives:

Electromagnetic Compatibility: 2014/30/CE
Specified by: EN 61326-1 / IEC 61326-1

The product is manufactured following the RoHS directive and the WEEE sign is marked on each device. It can be powered by batteries, mains via USB charger or by the USB connection to a PC.

AC adaptor

Models: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
Part Numbers: 341 80 112
Low Voltage Directives: 2006/95/EC / 2014/35/EC
EN 60950-1
Electromagnetic Compatibility: 2004/108/CE / 2014/30/CE
EN 55022
EN 55024

The following conformities or regulations are marked on the adaptor: CE, WEEE, c UL us, energy star rating V, and others. CE marking date: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Authority

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Produkt: RockSchmidt
Modelle: N, L
Artikelnummern: 343 10 000, 343 20 000
Hersteller: Proceq

Gerät

Wir bestätigen, dass das Gerät RockSchmidt den folgenden Normen und Richtlinien entspricht:

Elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EG
Festgelegt durch: EN 61326-1 / IEC 61326-1

Das Produkt wird gemäss RoHS-Richtlinie gefertigt. Auf jedem Gerät ist das WEEE-Symbol angebracht. Die Stromversorgung kann über Batterien, über ein USB-Ladegerät oder über eine USB-Verbindung zu einem PC erfolgen.

AC-Adapter

Modelle: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
Artikelnummern: 341 80 112
Niederspannung: 2006/95/EG / 2014/35/EG
EN 60950-1
Elektromagnetische Verträglichkeit: 2004/108/EG / 2014/30/EG
EN 55022
EN 55024

Auf dem Adapter sind die folgenden Prüfzeichen und -siegel vermerkt: CE, WEEE, c UL us, Energy Star V und andere. Datum der CE-Kennzeichnung: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Verantwortlicher

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Produit: RockSchmidt
Modèles: N, L
Numéros d'article: 343 10 000, 343 20 000
Fabricant: Proceq

Appareil

Nous confirmons que l'appareil RockSchmidt est conforme aux normes ou directives suivantes:

Compatibilité électromagnétique: 2014/30/CE
Spécifié par: EN 61326-1 / CEI 61326-1

Le produit est fabriqué selon la directive RoHS et le symbole WEEE figure sur chaque appareil. Il peut être alimenté par batteries, sur secteur via un chargeur USB ou par connexion USB à un PC.

Adaptateur CA

Modèles: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
Numéros d'article: 341 80 112
Directives basse tension: 2006/95/CE / 2014/35/CE
EN 60950-1
Compatibilité électromagnétique: 2004/108/CE / 2014/30/CE
EN 55022
EN 55024

Les conformités ou réglementations suivantes figurent sur l'adaptateur: CE, WEEE, C-UL-US, symbole Energy Star V, etc. Date du marquage CE: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016
Administration

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Prodotto: **RockSchmidt**
Modelli: N, L
Parti n: 343 10 000, 343 20 000
Fabbricante: Proceq

Strumento

Con la presente confermiamo che lo strumento RockSchmidt è conforme ai seguenti standard o regolamenti:

Compatibilità elettromagnetica: 2014/30/CE
Specificata da: EN 61326-1 / IEC 61326-1

Il prodotto è fabbricato conformemente al regolamento RoHS e il simbolo WEEE è impresso su ogni strumento. Lo strumento può essere alimentato con batterie, corrente tramite un caricatore USB o collegamento USB a un PC.

Adattatore CA

Modelli: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
Parti n: 341 80 112
Regolamenti per bassa tensione: 2006/95/CE / 2014/35/CE
EN 60950-1
Compatibilità elettromagnetica: 2004/108/CE / 2014/30/CE
EN 55022
EN 55024

Le seguenti conformità o regolamentazioni sono impresse sull'adattatore: CE, WEEE, c UL us, stella energetica qualità V, e altri. Data del marchio CE: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Autorità

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Producto: RockSchmidt
Modelos: N, L
Números de pieza: 343 10 000, 343 20 000
Fabricante: Proceq

Dispositivo

Por la presente confirmamos que el dispositivo RockSchmidt está en conformidad con las siguientes normas o directivas:

Compatibilidad electromagnética: 2014/30/CE

Especificado por: EN 61326-1 / IEC 61326-1

El producto ha sido fabricado observando la directiva RoHS, y el sello WEEE se encuentra en cada dispositivo. Puede ser alimentado por baterías, la red eléctrica a través de un cargador de USB, o mediante la conexión USB en un PC.

Adaptador AC

Modelos: FW7711/0.7 / FW8002USB/05

Números de pieza: 341 80 112

Directivas de Baja Tensión: 2006/95/CE / 2014/35/CE
EN 60950-1

Compatibilidad electromagnética: 2004/108/CE / 2014/30/CE
EN 55022
EN 55024

El adaptador está marcado con los sellos correspondientes a las siguientes conformidades o reglamentos: CE, WEEE, c UL us, clasificación ENERGY STAR V, y otros. Fecha del sello CE: 01.04.2016.

Schwerzenbach/Suiza, a 01.04.2016

Autoridad

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Produto: RockSchmidt
Modelos: N, L
Códigos das peças: 343 10 000, 343 20 000
Fabricante: Proceq

Dispositivo

Nós confirmamos que o dispositivo RockSchmidt está em conformidade com os seguintes padrões ou diretrizes:

Compatibilidade eletromagnética: 2014/30/CE
Especificada por: EN 61326-1 / IEC 61326-1

Esse produto foi fabricado conforme a diretriz RoHS (Alemanha) e cada dispositivo está marcado com a marca WEEE. Pode ser alimentado com pilhas, eletricidade ou através de conexão USB com um computador.

Adaptador AC

Modelos: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
Nºs das peças: 341 80 112
Diretrizes de baixa voltagem: 2006/95/CE / 2014/35/CE
EN 60950-1
Compatibilidade eletromagnética: 2004/108/CE / 2014/30/CE
EN 55022
EN 55024

As seguintes conformidades ou regulamentos encontram-se marcados sobre o adaptador: CE, WEEE, c UL us, classificação V energy star, e outros. Data da marcação CE: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Autoridade

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

UYGUNLUK BİLDİRİMİ



| | |
|-------------------|------------------------|
| Ürün: | RockSchmidt |
| Modeller: | N, L |
| Parça Numaraları: | 343 10 000, 343 20 000 |
| İmalatçı: | Proceq |

Cihaz

RockSchmidt cihazının aşağıdaki standartlara veya yönergelere uygun olduğunu teyit ederiz:

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| Elektromanyetik Uyumluluk: | 2014/30/CE |
| Düzenleme: | EN 61326-1 / IEC 61326-1 |

Ürün, RoHS yönergesine uygun olarak imal edilmiştir ve her cihaz WEEE işaretini taşımaktadır. Cihaza pillerle, USB şarj cihazı aracılığıyla şebekeden veya bir PC'ye USB bağlantısı yapılarak enerji beslenebilir.

AC adaptör

| | |
|----------------------------|--|
| Modeller: | FW7711/0.7 / FW8002USB/05 |
| Parça Numaraları: | 341 80 112 |
| Alçak Gerilim Yönergeleri: | 2006/95/EC / 2014/35/EC EN 60950-1 |
| Elektromanyetik Uyumluluk: | 2004/108/EC / 2014/30/EC EN 55022 EN 55024 |

Aşağıdaki uygunluklar veya yönetmelikler adaptör üzerinde işaretlenmiştir: CE, WEEE, c UL us, energy star de-recelendirmesi V ve diğerleri. CE işareti tarihi: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Yetkili

Patrick Waller

Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

Сертификат соответствия



Продукт: RockSchmidt
Модели: N, L
Номера изделий: 343 10 000, 343 20 000
Изготовитель: Proceq

Прибор

Мы подтверждаем, что прибор RockSchmidt соответствует следующим стандартам или директивам:
Электромагнитная совместимость: 2014/30/CE
Предусмотрено: EN 61326-1 / IEC 61326-1
Продукт произведен согласно директиве RoHS (Ограничения на использование опасных материалов в производстве электрического и электронного оборудования) и марка соответствия Директиве WEEE (Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования) присутствует на каждом приборе. Продукт питается энергией от аккумуляторных батарей, электрических сетей через зарядное устройство с USB-портом или посредством подключения к ПК через USB-порт.

Адаптер переменного тока

Модели: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
Номера изделий: 341 80 112
Директива по низковольтному оборудованию: 2006/95/EC / 2014/35/EC
EN 60950-1
Электромагнитная совместимость: 2004/108/CE / 2014/30/CE
EN 55022
EN 55024

Следующие соответствия или положения отмечены на адаптере: CE, WEEE, с UL us, оценка энергии star V и другие. Дата получения маркировки CE: 01.04.2016.

Шверценбах, 01.04.2016

Уполномочен

Патрик Воллер, Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

符合性声明



产品: RockSchmidt
型号: ST N、PC N、ST L、PC L
产品编号: 343 10 000, 343 20 000
制造商: Proceq

设备

我们确认 RockSchmidt 设备符合以下标准或指令:

电磁兼容性: 2014/30/CE
实施标准: EN 61326-1 / IEC 61326-1

本产品根据 RoHS 指令制造, 且每个设备上都标有 WEEE 符号。它可由电池、通过 USB 充电器的电源或通过 USB 连接至 PC 进行供电。

电源适配器

型号: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
产品编号: 341 80 112
低电压指令: 2006/95/EC / 2014/35/EC
EN 60950-1
电磁兼容性: 2004/108/EC / 2014/30/EC
EN 55022
EN 55024

适配器上标有以下符合性或规定: CE、WEEE、c UL us、能源之星 V 级和其他规定。CE 认证日期: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

检测机构

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

適合宣言



製品: RockSchmidt
モデル: ST N, PC N, ST L, PC L
カタログ番号: 343 10 000, 343 20 000
製造者: Proceq

デバイス

RockSchmidtデバイスが以下の基準または指令を順守していることを確認しています。

電磁適合性: 2014/30/CE
規格番号: EN 61326-1/IEC 61326-1

本製品はRoHS指令を順守して製造され、各デバイスにはWEEEマークが表示されています。電源は、バッテリー、USB充電器経由により配電線またはPCへのUSB接続を使用できます。

ACアダプタ

モデル: FW7711/0.7 / FW8002USB/05
カタログ番号: 341 80 112
低電圧指令: 2006/95/EC / 2014/35/EC
EN 60950-1
電磁適合性: 2004/108/EC / 2014/30/EC
EN 55022
EN 55024

The following 以下の適合性または規制がアダプタにマークされています。CE、WEEE、c UL us、Energy Star 評価、など。CEマーキング取得日: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

Authority

Patrick Waller

Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

적합성 선언



제품: RockSchmidt
모델: ST N, PC N, ST L, PC L
카탈로그 번호: 343 10 000, 343 20 000
제조 업체: Proceq

장치

RockSchmidt 장치가 다음의 표준 또는 지침을 준수하고 있음을 확인합니다.

전자기파 적합성: 2014/30/CE

지정: EN 61326-1 / IEC 61326-1

본 제품은 RoHS 지침에 따라 제조되었으며 각 제품에는 WEEE 사인이 표시되어 있습니다. 배터리를, USB 충전기를 통한 메인, 또는 PC에 연결된 USB를 통해 전원을 공급 받을 수 있습니다.

AC 어댑터

모델: FW7711/0.7 / FW8002USB/05

카탈로그 번호: 341 80 112

저전압 지침: 2006/95/EC / 2014/35/EC
EN 60950-1

전자기파 적합성: 2004/108/EC / 2014/30/EC
EN 55022
EN 55024

다음의 규칙 준수 및 규정이 어댑터에 표시되어 있습니다: CE, WEEE, c UL us, 에너지 스타 등급 V 및 기타. CE 등록일: 01.04.2016.

Schwerzenbach, 01.04.2016

위원회

Patrick Waller
Head of Supply Chain

Proceq SA
Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach
Schweiz
Tel.: +41 (0)43 355 38 00
Fax: +41 (0)43 355 38 12
info@proceq.com

CERTIFICATES & COMPLIANCE WITH MANUFACTURING STANDARDS

RockSchmidt

Proceq SA certifies that this instrument has been fully tested in conformance to our stringent quality control criteria and passed with a 100% result.

All measured values are within the specified tolerances.

The calibration has been carried out according to the RockSchmidt calibration basis.

The user of the instrument can periodically check its correct performance with the RockSchmidt Testing Anvil. The maximum admissible deviation from the calibrated reference value marked on the testing anvil amounts to ± 2 units.

The operating instructions provide detailed information on getting started, a tutorial covering the measurement principle, real tests, instrument settings, technical specifications and ordering information.

The Proceq SA management system has been certified to ISO 9001:2015.

RockSchmidt

Proceq SA bestätigt, dass dieses Instrument einer eingehenden Prüfung gemäss unseren strengen Qualitätskriterien unterzogen wurde und diese mit 100% bestanden hat.

Alle Messwerte befinden sich innerhalb der spezifizierten Toleranzen.

Die Kalibrierung erfolgte mittels der RockSchmidt Kalibrierbasis.

Die korrekte Funktion des Instrumentes kann der Anwender periodisch mittels dem RockSchmidt Prüfamboss überprüfen. Die dort angegebenen Kalibrierwerte dürfen um max. ± 2 Einheiten abweichen.

Die Bedienungsanleitung enthält detaillierte Informationen zur Inbetriebnahme und eine Anleitung, die das Messverfahren, praktische Messungen, Instrumenteneinstellungen, technische Spezifikationen sowie Bestellinformationen behandelt.

Das Managementsystem der Firma Proceq SA ist nach ISO 9001:2015 zertifiziert.

RockSchmidt

Proceq SA certifie que cet instrument a été entièrement testé selon nos rigoureux critères de contrôle qualité et a passé tous les tests avec un taux de réussite de 100%.

Toutes les valeurs mesurées sont comprises dans les plages de tolérance indiquées.

L'étalonnage a été effectué conformément à la base d'étalonnage RockSchmidt.

L'utilisateur peut vérifier périodiquement son instrument sur l'embase originale du scléromètre RockSchmidt. La déviation maximale par rapport à la valeur de référence inscrite sur l'embase s'élève à ± 2 unités.

Le manuel d'utilisation contient des informations dé-

taillées pour la prise en main, un tutoriel portant sur le principe de mesure, des tests réels, des réglages pour l'instrument, des spécifications techniques et des informations relatives aux commandes.

Le système de gestion Proceq SA a été certifié conforme à la norme ISO 9001:2015.

RockSchmidt

Proceq certifica che questo strumento è stato interamente provato in conformità con i nostri severi criteri di controllo di qualità e che li ha superati ottenendo un risultato positivo al 100 per cento.

Tutti i valori misurati rientrano nelle tolleranze specificate.

La taratura è stata realizzata secondo la base di taratura RockSchmidt.

L'utente può periodicamente verificare il funzionamento dello strumento sull'incudine di taratura. Il valore di rimbalzo non deve deviare più di ± 2 unità rispetto al valore marcato sull'incudine.

Le istruzioni di funzionamento forniscono informazioni dettagliate su come iniziare a utilizzare lo strumento, un tutorial che descrive il principio di misurazione, i test reali, le impostazioni dello strumento, le specifiche tecniche e le informazioni sugli ordini.

Il sistema di gestione di Proceq SA è stato certificato secondo lo standard ISO 9001:2015.

RockSchmidt

Certificamos que este instrumento ha sido totalmente probado de acuerdo con nuestro estricto control de calidad, el cual ha superado con un resultado del 100%.

Todos los valores medidos se encuentran dentro de las tolerancias especificadas.

La calibración ha sido realizada conforme a la base de calibración RockSchmidt.

El usuario del instrumento puede verificar periódicamente su desempeño correcto con el Yunque de prueba RockSchmidt. La desviación admisible máxima del valor calibrado de referencia marcado en el yunque de pruebas es de ± 2 unidades.

Las instrucciones de uso proporcionan información detallada sobre inicio de uso, un tutorial acerca del principio de medición, ensayos reales, configuración del instrumento, especificaciones técnicas e información de pedido.

El sistema de gestión de Proceq SA ha sido certificado según ISO 9001:2015.

RockSchmidt

Certificamos que este instrumento foi totalmente testado de acordo com nossos rigorosos critérios de controle de qualidade e foi aprovado em 100% dos resultados.

Todos os valores medidos encontram-se dentro das tolerâncias especificadas.

A calibração foi executada de acordo com a base de calibração do RockSchmidt.

O usuário do instrumento pode verificar periodicamente a performance do mesmo com a bigorna de teste do Rock-Schmidt. O máximo desvio aceitável do valor de referência calibrado indicado na bigorna é de ± 2 unidades.

As instruções de operação fornecem informações detalhadas sobre como iniciar o uso, além de um tutorial cobrindo o princípio da medição, testes reais, configurações do instrumento, especificações técnicas e informações sobre como colocar pedidos.

O sistema de gestão da Proceq SA foi certificado para ISO 9001:2015.

RockSchmidt

Bu ölçüm aletinin en katı kalite kontrol kriterlerimize göre tamamen test edildiğini ve %100'lük bir sonuçla testlerden geçtiğini tasdik ederiz.

Ölçüm cihazı, ISO 9001 Kalite Yönetim Sistemine uygun olarak İsviçre'de fabrikada kalibre edilmiştir. Ölçülen tüm değerler, belirtilen toleranslar içindedir.

Kalibrasyon, RockSchmidt kalibrasyon esasına göre gerçekleştirilmiştir.

Ölçüm cihazının kullanıcıları, RockSchmidt Test Örsü ile cihazın performansının doğruluğunu düzenli aralıklarla kontrol edebilir. Test örsü üzerinde işaretlenmiş olan kalibrasyonlu referans değerden maksimum kabul edilebilir sapma ± 2 birimdir.

İşletim talimatlarında başlangıç bilgileri, ölçüm prensibini içeren bir öğretici, gerçek testler, ölçüm cihazının ayarları, teknik özellikler ve sipariş bilgileri sunulmaktadır.

RockSchmidt

Поздравляем вас с приобретением высококачественного прибора производства компании Proceq SA, Швейцария.

Все измеренные значения находятся в пределах указанных допусков.

Прибор прошел фабричную калибровку на заводе в Швейцарии согласно системе менеджмента качества ISO 9001. Все измеренные данные находятся в допустимых пределах.

Пользователь прибора может периодически проверять корректность показаний на тестовой наковальне для Rock-Schmidt. Максимальная допустимая погрешность измерения указана на наковальне и составляет ± 2 единицы.

Инструкции содержат подробную информацию о начале работы с прибором, принципах измерения, испытаниях, настройках, технических спецификациях, а также о порядке оформления заказов.

Система менеджмента Proceq SA сертифицирована по стандарту ISO 9001:2015.

RockSchmidt

我们证实，本仪器已根据我们严格的质量控制标准经过全面测试，结果为 100% 完全通过。

所有测量值均在规定的公差内。

按原始 RockSchmidt 校准依据执行校准。

用户可使用 RockSchmidt 测试钢砧定期检验其准确性。最大允许偏差为测试钢砧标值的 ± 2 个单位。

操作说明书中详细说明了如何开机，测量准则，实际测试、仪器设置、技术规格及订购信息。

Proceq SA 管理系统已获得 ISO 9001:2015 认证。

RockSchmidt

Proceq SA는 본 장비가 엄격한 품질 관리 기준을 준수하도록 철저한 테스트를 받아서 100% 결과로 통과했음을 인증합니다.

본 장비는 ISO 9001 품질 관리 시스템을 준수하도록 스위스에서 공장 출하시 보정이 되어 있습니다. 측정된 모든 값은 지정된 허용치 범위 내에 있습니다.

보정 작업은 RockSchmidt 보정 기준에 따라 수행되었습니다.

장비 사용자는 RockSchmidt Testing Anvil을 사용해서 장비의 정확한 성능을 주기적으로 점검할 수 있습니다. 테스트링 엔빌에 표시된 보정 기준 값으로부터 허용되는 최대 편차는 ± 2 유닛입니다.

작동 지침서는 시작 방법, 측정 원리를 다루는 자습서, 실제 결과, 장비 설정, 기술 사양 및 주문 정보에 대한 자세한 정보를 제공합니다.

RockSchmidt

Proceq SAは、厳しい品質管理条件に準拠して本機器に徹底的な試験を実施し、100%の結果で合格したことを証明します。

本機器はISO 9001品質管理システムに準拠してスイスの工場でキャリブレーションされました。すべての測定値が指定された許容値内に収まっています。

キャリブレーションは、RockSchmidtキャリブレーション基準に従って実施されました。

本機器のユーザーは、RockSchmidt試験用アンビルを使用して、性能が正しいことを定期的に確認できます。試験用アンビルに記載されているキャリブレーションされた参照値からの最大許容偏差は、 ± 2 単位です。

取扱説明書には、初めての使用方法、測定原理、実際の試験、機器の設定、技術仕様および注文情報などに関する詳細が記載されています。

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

DEVICE IDENTIFICATION CARD & PREMIUM CALIBRATION CERTIFICATE

PRODUCT:

PART NUMBER:

SERIAL NUMBER:

PURCHASED ON:

PREMIUM CALIBRATION CERTIFICATE
TO BE ORDERED SEPARATELY

Proceq Europe

Ringstrasse 2
CH-8603 Schwerzenbach
Switzerland
Phone +41 43 355 38 00
Fax +41 43 355 38 12
info-europe@proceq.com

Proceq UK Ltd.

Bedford i-lab, Priory Business Park
Stannard Way
Bedford MK44 3RZ
United Kingdom
Phone +44 123 483 45 15
info-uk@proceq.com

Proceq USA, Inc.

117 Corporation Drive
Aliquippa, PA 15001
U.S.A.
Phone +1 724 512 03 30
Fax +1 724 512 03 31
info-usa@proceq.com

Proceq Asia Pte Ltd

12 New Industrial Road
#02-02A Morningstar Centre
Singapore 536202
Phone +65 638 239 66
Fax +65 638 233 07
info-asia@proceq.com

Proceq Rus LLC

Ul. Optikov 4
korp. 2, lit. A, Office 410
197374 St. Petersburg
Russia
Phone/Fax +7 812 448 35 00
info-russia@proceq.com

Proceq Middle East

P. O. Box 8365, SAIF Zone,
Sharjah, United Arab Emirates
Phone +971 6 557 85 05
Fax +971 6 557 86 06
info-middleeast@proceq.com

Proceq SAO Ltd.

Rua Paes Leme, 136, cj 610
Pinheiros, São Paulo
Brasil Cep. 05424-010
Phone +55 11 3083 38 89
info-southamerica@proceq.com

Proceq China

Unit B, 19th Floor
Five Continent International Mansion, No. 807
Zhao Jia Bang Road
Shanghai 200032
China
Phone +86 21 631 774 79
Fax +86 21 631 750 15
info-china@proceq.com